

[RUSSIAN TEXT — TEXTE RUSSE]

№ 16510. ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ
ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП)

ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Пояснительная записка 0.1 e) приложения 6

Существующий текст заменить следующим:

"Съемным кузовом" считается грузовое отделение, не имеющее средств передвижения и, в частности, предназначенное для перевозки на дорожном транспортном средстве, шасси которого вместе с основанием кузова специально приспособлены для этой цели. Этот термин включает также съемные кузова, которые представляют собой грузовые отделения, специально предназначенные для комбинированных автомобильно-железнодорожных перевозок".

Подпункт b) пояснительной записки 2.2.1 c)-1 приложения 6

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

"b) Отверстия, дающие непосредственный доступ к грузовому отделению, должны быть заслонены:

- i) проволочной сеткой или перфорированным металлическим экраном (с максимальным размером отверстий в обоих случаях 3 мм) и заштынены сварной металлической решеткой (с максимальным размером отверстий 10 мм); или
- ii) одним перфорированным металлическим экраном достаточной прочности (с максимальным размером отверстий 3 мм и толщиной не менее 1 мм)".

Подпункт c) пояснительной записки 2.2.1 c)-1 приложения 6

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

"c) Отверстия, не дающие прямого доступа к грузовому отделению (например, благодаря наличию системы колен или дефлекторов), должны оборудоваться устройствами, о которых говорится в подпункте b), но в которых допускаются размеры отверстий до 10 мм (для проволочной сетки или металлического экрана) и 20 мм (для металлической решетки)".

ПРИЛОЖЕНИЕ 2
ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Пункт 11 b) статья 3 приложения 2

Пункт 11 b) статья 4 приложения 7

Включить после существующего текста следующую фразу:

"...кольца изготавливаются из металла:"
